1

**SOÁ 337**

KINH A XAØ THEÁ VÖÔNG NÖÕ A THUAÄT ÑAÏT BOÀ TAÙT

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Phaùp sö Truùc Phaùp*

*Hoä, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi naêm traêm vò Tyø-kheo, taùm ngaøn vò Boà-taùt ôû taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc thaønh La-duyeät-kyø. Caû hai chuùng treân ñeàu laø caùc baäc toân quyù, ñeàu chöùng ñaéc phaùp Ñaø-laân-ni, ñaâu cuõng nghe bieát, nhö bieån lôùn khoâng coù trôû ngaïi, chö vò ñeàu ñöôïc naêm thoâng, thaâm nhaäp phöông tieän thieän xaûo vi dieäu, ñaït ñöôïc phaùp moân Toång trì, caùc phaùp khoâng, khoâng boû yù chí, haønh voâ saéc töôûng, tuøy theo phaùp haønh hoùa, haønh theo phaùp khoâng bò leä thuoäc, khoâng taïo nghieäp, thuyeát kinh phaùp khoâng bò nhieãm chaáp. Vì taát caû chuùng sinh neân quaùn phaùp goác ñaõ chöùng phaùp nhaãn, thöôøng laøm ñaày ñuû caùc vieäc.

Baáy giôø coù: Boà-taùt Tu Di Sôn, Boà-taùt Ñaïi Tu Di Sôn, Boà-taùt Tu Di Sôn Ñænh, Boà-taùt Sö Töû, Boà-taùt Hoøa-ha-maït, Boà-taùt Thöôøng Cöû Thuû, Boà-taùt Thöôøng Haï Thuû, Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán Haïnh, Boà-taùt Thöôøng Hoan Hyû, Boà-taùt Thöôøng Öu Nieäm Nhaát Thieát Nhaân, Boà-taùt Traân Baûo Nieäm, Boà-taùt Traân Baûo Thuû, Boà-taùt Baûo AÁn Thuû, Boà-taùt Chaáp Ngöï, Boà-taùt Ñaïi Ngöï, Boà-taùt Thöôøng Trì Chí Thaønh, Boà-taùt Di- laëc. Nhö vaäy, taát caû möôøi baûy vò.

Nhoùm taùm vò cuûa Boà-taùt Baït-ñaø-hoøa goàm: Boà-taùt Baït-ñaø-hoøa,

Boà-taùt Baûo Maõn, Boà-taùt Phöôùc Nhaät Ñaâu, Boà-taùt Nhaân-ñeà-ñaït, Boà- taùt Hoøa-luaân-ñieàu, Boà-taùt Thöôøng Nieäm, Boà-taùt Nieäm Ích Ö Theá Gian, Boà-taùt Taêng Ích Theá Gian Coâng Ñöùc. Nhö vaäy taát caû laø taùm vò. Baáy giôø, Ñöùc Phaät cuøng vôùi taùm ngaøn vò Boà-taùt ôû caùch thaønh

La-duyeät-kyø khoâng xa, ñöôïc söï cung kính, toân troïng, ngôïi khen cuûa vua vaø ñaïi thaàn, laïi ñöôïc söï toân troïng cuûa caùc haøng Baø-la-moân, cö só. Phaät vì voâ soá ñaïi chuùng thuyeát giaûng kinh phaùp, lôøi noùi ñaàu ñeàu thieän, lôøi noùi giöõa cuõng thieän, lôøi noùi sau cuõng thieän. Khoâng ai nghe thuyeát phaùp maø khoâng ñöôïc khai phaùt. Vì ôû chaëng ñaàu, giöõa, sau ñeàu hieåu roõ raøng, hoaøn toaøn trong saïch, khoâng bò nhieãm oâ, tinh taán khoâng

löôøng.

Khi aáy, caùc Toân giaû: Xaù-lôïi-phaát, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Ñaïi Ca- dieáp, Tu-boà-ñeà, Baân-naäu, La-vaân, Loa-vieät, An-ba-thaân, Öu-ba-ly, A-nan cuøng vôùi chuùng Ñaïi Tyø-kheo nhieàu khoâng theå keå, saùng sôùm, y phuïc trang nghieâm, caàm baùt vaøo ñaïi thaønh La-duyeät khaát thöïc. Caùc vò Toân giaû Tyø-kheo naøy, ñi khaép neûo ñöôøng trong thaønh ñeå khaát thöïc, laàn laàn ñeán cung ñieän cuûa vua A-xaø-theá. Ñeán nôi aáy, caùc vò ñeàu ñöùng moät choã, im laëng, töø töø khaát thöïc.

Vua A-xaø-theá coù ngöôøi con gaùi teân A-thuaät-ñaït (Haùn dòch laø Voâ Saàu Öu) môùi möôøi hai tuoåi, töôùng maïo ñoan chaùnh, xinh ñeïp baäc nhaát. ÔÛ ñôøi tröôùc ñaõ taïo coâng ñöùc cuùng döôøng voâ soá chö Phaät neân coù thaàn thoâng duõng maõnh, taâm khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi ñaïo quaû Boà- ñeà voâ thöôïng. Luùc naøy, vöông nöõ A-thuaät-ñaït ñang ngoài treân toøa baèng vaøng trong cung ñieän cuûa vua cha, thaáy caùc vò Tyø-kheo ñeán khaát thöïc, chaúng rôøi khoûi chaùnh ñieän, vaãn ngoài yeân, khoâng ñöùng daäy, khoâng nghinh tieáp, khoâng laøm leã, cuõng khoâng môøi ngoài, khoâng cuùng döôøng caùc vaät duïng. Caùc Tyø-kheo cuõng im laëng quan saùt vöông nöõ.

Khi aáy, vua A-xaø-theá thaáy coâng chuùa Voâ Saàu Öu khoâng cung kính, leã baùi caùc vò Tyø-kheo, neân nhìn vöông nöõ vaø hoûi:

–Con khoâng bieát sao? Ñaây laø caùc vò Tyø-kheo, ñeä töû cuûa ñaáng Chaùnh Bieán Tri, ñaõ chöùng ñaéc A-la-haùn voâ sôû uùy, vieäc laøm thuø thaéng, ñaõ ñaët gaùnh naëng xuoáng, ñoaïn taän sinh töû, thaâm nhaäp phaùp dieäu, cuùng döôøng caùc vò ñoù thì phöôùc ñöùc khoâng theå löôøng, laø baäc thaày, laø baäc cha laønh luoân thöông xoùt, ban phaùt phöôùc ñöùc cho taát caû.

3

Con thaáy theá naøo laïi ngoài yeân, im laëng maø nhìn. Con coù yù gì khaùc maø laïi khoâng leã baùi caùc baäc toân tuùc aáy?

Vöông nöõ Voâ Saàu Öu thöa:

–Taâu phuï vöông! Cha ñaõ töøng thaáy sö töû laøm leã, ñoùn môøi caùc loaïi caàm thuù nhoû chaêng?

Vua ñaùp:

–Khoâng thaáy! Vöông nöõ hoûi:

–Phuï vöông ñaõ töøng nghe vua Chuyeån luaân ñöùng daäy nghinh tieáp, laøm leã, môøi vua caùc nöôùc nhoû ngoài chaêng? Thích-ñeà-hoaøn-nhaân coù ñöùng daäy nghinh tieáp, laøm leã vôùi chö Thieân khoâng? Phaïm thieân vöông coù ñöùng daäy laøm leã caùc Phaïm thieân khoâng?

Vua ñaùp:

–Khoâng thaáy! Vöông nöõ hoûi:

–Phuï vöông ñaõ töøng thaáy Thaàn bieån lôùn laøm leã caùc thaàn nhoû ôû vuõng nöôùc, ao, raõnh, keânh, suoái v.v... chaêng? Nuùi Tu-di coù laøm leã caùc nuùi nhoû chaêng? AÙnh saùng cuûa maët traêng, maët trôøi coù saùng hôn aùnh saùng cuûa ngoïn löûa, cuûa ñom ñoùm khoâng?

Vöông nöõ laïi hoûi:

–Phuï vöông phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, muoán cöùu ñoä taát caû chuùng sinh, maëc aùo giaùp tòch tónh cuûa chuùng Taêng, giöõ vöõng taâm ñaïi bi, gaàm vang aâm thanh cuûa chaùnh phaùp nhö tieáng sö töû roáng thì sao laïi phaûi sôï haõi? Tyø-kheo maø khoâng coù taâm ñaïi töø, ñaïi bi, xa lìa tieáng roáng nhö sö töû, sao laïi leã baùi, tin töôûng, hoan hyû? Phuï vöông ñaõ töøng thaáy Ñaïi Phaùp vöông giaùo hoùa taát caû chuùng sinh ñeàu phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc laïi cung kính ñaûnh leã caùc thaày Tyø-kheo nhoû tuoåi, ít trí tueä chaêng? Thöa phuï vöông, ví nhö nöôùc bieån khoâng theå löôøng, khoâng theå xeùt, khoâng theå thaáy bieân vöïc. Baäc ñaïi trí cuõng nhö vaäy, khoâng theå nhaän laáy phaàn nöôùc suoái ñoïng vuõng nôi daáu chaân traâu boø töï cho laø ñaày ñuû, ñaâu coù theå so saùnh vôùi nöôùc bieån. Tyø-kheo naøy sôï sinh töû, höôùng ñeán dieät ñoä, vaäy ngöôøi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc coù caàn phaûi

nghinh tieáp, laøm leã khoâng?

Phuï vöông ñaõ töøng thaáy baäc ñaïi trí nhö nuùi Tu-di, raát ñaùng toân quyù, laø ñaáng Chaùnh Bieán Tri, laø baäc Ñaïi Huøng, ñaâu phaûi nghinh tieáp, laøm leã nhöõng Tyø-kheo trí tueä nhö haït caûi? Phuï vöông ñaõ töøng thaáy aùnh saùng maët trôøi, maët traêng, aùnh saùng aáy soi saùng khaép, khoâng theå löôøng xeùt. AÙnh saùng cuûa trí tueä, cuûa coâng ñöùc, danh vaên nôi ñaáng Chaùnh Bieán Tri coøn vöôït quaù haøng ngaøn vaïn öùc laàn aùnh saùng kia. AÙnh saùng cuûa ñom ñoùm chæ töï chieáu nôi thaân mình, khoâng chieáu cho taát caû moïi ngöôøi. Nhöõng vò Tyø-kheo trí nhoû chæ töï ñoä. Coøn phaùp cuûa baäc ñaïi trí thì soi saùng khaép ba coõi, xöùng ñaùng ñeå nghinh tieáp, leã baùi. Thöa phuï vöông! Sau khi Phaät Nieát-baøn coøn khoâng laøm leã nhöõng Tyø-kheo naøy, huoáng chi laø Phaät coøn taïi theá ñaâu laøm traùi pheùp taéc. Vì sao? Vì tu hoïc phaùp aáy, thaân caän phaùp nôi baäc Chaùnh Bieán

Tri seõ chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Vua baûo coâng chuùa Voâ Saàu Öu:

–Taâm con ngaïo maïn, xuùc phaïm chö Ñaïi Tyø-kheo naøy, khoâng chòu ñoùn tieáp, cung kính, môøi caùc vò ngoài theo ñuùng pheùp taéc chuû khaùch, traùi laïi coøn ñöa ra nhieàu thí duï, khoâng nghó tôùi vieäc thieát trai cuùng döôøng. Chaúng hay con coù yù gì?

Vöông nöõ thöa:

–Phuï vöông noùi con coù taâm xuùc phaïm sao? Phuï vöông cho con hoûi laïi: Phuï vöông coù bao giôø thaáy nhöõng ngöôøi ngheøo khoå, haï tieän, haønh khaát trong nöôùc maø ñaûnh leã khoâng?

Vua ñaùp:

–Khoâng! Vì nhöõng ngöôøi naøy khoâng cuøng haøng vôùi ta. Vöông nöõ thöa:

–Phuï vöông cuõng gioáng nhö nhöõng ngöôøi phaùt taâm Thanh vaên, Phaät-bích-chi, Boà-taùt, khoâng ñoàng haøng vôùi Phaät.

Vua noùi:

–Ta laõnh hoäi vaø haønh phaùp Boà-taùt, töø boû taâm hung baïo, saân haän, hieän baøy taâm nhu hoøa thuaän hôïp hoøa mình ñoái vôùi taát caû moïi ngöôøi. Coøn con laïi khoâng khôûi taâm nhu hoøa?

Vöông nöõ thöa:

5

–Ngöôøi ñôøi thaät ngu si, thöôøng oâm loøng ñoäc aùc. Boà-taùt duøng taâm töø bi ñoaïn tröø caùc söï ñoäc haïi cho moïi ngöôøi. Nhöõng thöù phieàn naõo caáu ueá nôi caùc ñaïi Tyø-kheo aáy ñaõ ñöôïc ñoaïn tröø. Nhöng chö Tyø- kheo naøy thaáy ñieàu thieän khoâng laøm cho taêng tröôûng, thaáy vieäc aùc cuõng khoâng laøm cho toån giaûm. Thöa phuï vöông! Möôøi phöông chö Phaät ôû ñôøi vò lai vì caùc Tyø-kheo naøy thuyeát phaùp saâu xa, vi dieäu, khoâng ai laø khoâng theo ñaáy ñeå taêng tröôûng söï tinh taán. Vì sao? Vì ñaõ ñoùng chaët con ñöôøng sinh töû. Ví nhö duøng bình ñöïng ñaày nöôùc ñeå giöõa ñaát troáng. Khi trôøi möa, trong bình khoâng nhaän ñöôïc moät gioït, moät gioït cuõng khoâng ñöôïc vaøo. Vì sao? Vì bình ñoù ñaõ ñaày nöôùc roài.

Thöa phuï vöông! Chuùng Tyø-kheo naøy cuõng nhö vaäy. Neáu möôøi phöông chö Phaät hieän ñaày ñuû thaàn thoâng, bieán hoùa, thuyeát giaûng kinh phaùp thì khoâng ai laø khoâng höôùng tôùi caùc phaùp Tam-muoäi cuûa Nhö Lai, ñoái vôùi coâng ñöùc thì khoâng ñieàu gì laø khoâng taêng tröôûng lôïi ích.

Thöa phuï vöông! Ví nhö bieån lôùn, ngaøn vaïn soâng ñeàu chaûy veà. Vì sao? Vì bieån roäng daøi, dung chöùa taát caû, khoâng theå löôøng. Phuï vöông! Ñaïi Boà-taùt thuyeát giaûng kinh phaùp cuõng vaäy, laøm cho moïi ngöôøi thaáy phaùp vaø ñaït ñöôïc nhieàu söï lôïi ích, phaùt taâm Ñaïi thöøa giuùp nhieàu ngöôøi quy y. Vì sao? Vì söï dung thoï cuûa Ñaïi Boà-taùt laø khoâng theå tính ñeám, löôøng xeùt. Khi aáy, vöông nöõ Voâ Saàu Öu, vì vua A-xaø- theá, noùi keä:

*Ta laø Voâ Saàu Öu Con vua A-xaø-theá*

*Naêm traêm Tyø-kheo ñeán Ta khoâng chòu laøm leã. Lieàn bò vua quôû traùch Khoâng cung kính Tyø-kheo Ta khoâng bieát phöôùc ñieàn Xa lìa haït gioáng Phaät.*

*Voâ Saàu Öu tuïng keä Nghe ta noùi lôøi thaät*

*Thaáy Tyø-kheo khoâng ñöùng Taâm khoâng muoán laøm leã.*

*Ngöôøi laùi thuyeàn vaøo bieån Maø chæ laáy moät tieàn*

*Boû laïi caû traêm tieàn*

*Ñeán bieån phaùp cuõng vaäy. Traêm phaàn boû laáy moät Nhö ngöôøi thaân caän vua Hoaëc gaàn baäc Luaân vöông Maø chæ xin moät tieàn.*

*Uoång coâng gaàn guõi vua Ngöôøi trí laøm vua vui Xin caû ngaøn öùc baùu Giuùp voâ löôïng keû ngheøo. Laøm cho hoï an vui Ngöôøi nhö vaäy coù trí*

*So vôùi ngöôøi xin tieàn Ngöôøi aáy khoâng hieåu roõ. Ngöôøi nghe phaùp cuõng vaäy Vaøo bieån phaùp bao la*

*Maø chæ laáy ít phaàn*

*So vôùi ngöôøi phuù quyù. Boà-taùt laø chaâu ngoïc*

*Nguyeän cuùng döôøng Phaùp vöông Töï caàu Phaät, ñoä ngöôøi*

*Ví nhö ñaïi y vöông. Chæ töï trò thaân mình*

*Khoâng cöùu heát moïi ngöôøi Cuõng coù baäc y vöông*

*Trò beänh cho nhieàu ngöôøi. Ñoù chính laø y sö*

*Baäc thaày ñaày trí tueä Coøn vò chæ trò mình*

7

*Boû rôi nhieàu ngöôøi khaùc. Khoâng ñaùng ñeå cung kính Hieåu bieát nhieàu loaïi thuoác Trò beänh cho nhieàu ngöôøi Trôøi, ngöôøi ñeàu kính leã.*

*Boà-taùt cuõng nhö vaäy Nhö caây khoâng hoa traùi Khoâng lôïi ích cho ngöôøi Caây La-haùn cuõng vaäy. Khoâng lôïi laïc theá gian*

*Nhö caây chieân-ñaøn höông Coù ích cho taát caû*

*Phaùp Boà-taùt cuõng vaäy. Môû phaùp vò cam loà*

*Khoâng duøng nöôùc chaâu ngoïc Taåy tröø caùc caáu ueá*

*Nöôùc soâng Haèng trong saïch. Lôïi ích voâ soá ngöôøi*

*Chaûy traøn vaøo bieån caû Coøn phaùp cuûa Thanh vaên Nhö nöôùc daáu chaân traâu. Khoâng dieät naõo theá gian Phaùp Boà-taùt ví nhö*

*Nöôùc soâng Haèng roäng lôùn Bao truøm coõi ñaïi thieân.*

*Nhö khi trôøi möa baùu Ngöôøi ngu laáy moät tieàn Ngöôøi trí laáy raát nhieàu Lôïi ích cho moïi ngöôøi.*

*Ngöôøi ngheøo thaønh giaøu sang Ñöùc Phaät möa phaùp vuõ*

*Thanh vaên chæ laáy moät Boà-taùt höùng ñaày ñuû.*

*Phaân phaùt cho moïi ngöôøi Ngöôøi gaàn nuùi Tu-di Ñöôïc hieän saéc thaân vaøng Caùc nuùi ñaù nhoû khaùc.*

*Saéc thaân khoâng bieán hieän Neân bieát phaùp Boà-taùt Cuõng nhö nuùi Tu-di*

*Nhôø Boà-taùt sinh thieân. Lìa sinh töû khoå naõo*

*Thanh vaên khoâng ñoä ngöôøi Coû caây thaám söông moác*

*Khoâng nhieàu khoâng phaùt trieån. Nguõ coác bò hö hoaïi*

*Traän möa lôùn thaám nhuaàn Coû caây ñeàu taêng tröôûng Thanh vaên nhö söông mai. Boà-taùt nhö möa lôùn*

*Chö Phaät trong ñaïi thieân Möa phaùp nhuaàn taát caû Hoa Ca-tuøy khoâng höông. Moïi ngöôøi khoâng thích laáy Tu-di, Öu-ñaøm baùt.*

*Höông thôm khoâng bay xa Phaùp cuûa baäc Boà-taùt.*

*Nhö laø hoa Tu-di Ñoä taát caû moïi ngöôøi Ñeán Nieát-baøn an laïc*

*Nhö ngöôøi vöôït ñoàng troáng. Chaúng giuùp ngöôøi gaëp naïn*

9

*Ngöôøi ñi nôi ñöôøng lôùn Giuùp ai gaëp ñaïi naïn Ñoä thoaùt khoå sinh töû.*

*Phaùp Thanh vaên ñoàng troáng Phaùp Boà-taùt ñaïi loä*

*Höôùng ñaïo cho moïi ngöôøi Thoaùt meâ laàm sinh töû.*

*Thuyeàn nhoû, chôû ít ngöôøi Qua laïi chaúng tieän lôïi Nhö ngöôøi ñoùng taøu lôùn Chôû nhieàu voâ soá löôïng. Thanh vaên nhö thuyeàn nhoû Boà-taùt nhö taøu lôùn*

*Thaát giaùc ñoä heát thaûy Thoaùt bieån caû aùi duïc. Neáu maëc giaùp côûi löøa Khoâng theå vaøo traän chieán Maëc giaùp côõi voi, ngöïa*

*Chieán ñaáu, thaéng oanh lieät. Ngoài ñaïo thoï thaéng ma Cöùu theá gian trôøi, ngöôøi Hö khoâng ñaày tinh tuù*

*Giöõa ñeâm khoâng chieáu saùng. Luùc maët traêng xuaát hieän Chieáu saùng khaép taát caû*

*Nam nöõ thaáy vui möøng Thanh vaên nhö tinh tuù. Boà-taùt nhö traêng troøn Ôn Boà-taùt ñöôïc yeân Ñeàu phaùt Nhaát thieát trí Löûa saùng cuûa ñom ñoùm.*

*Ngöôøi khoâng theå duøng ñöôïc Maët trôøi phaùt aùnh saùng*

*Coù ích coõi Dieâm-phuø Thanh vaên nhö löûa ñoùm. Boà-taùt nhö nhaät nguyeät Ñöa taát caû moïi ngöôøi Vöôït bieån khoå sinh töû.*

Baáy giôø, vua A-xaø-theá nghe coâng chuùa Voâ Saàu Öu noùi keä treân lieàn im laëng, khoâng roõ laø noùi gì.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát nghó: “Lôøi noùi cuûa coâ naøy raát kyø laï, choã neâu giaûng khoâng bò chöôùng ngaïi, do coù trí tueä neân môùi ñöôïc nhö vaäy. Ta thöû xem söï hieåu bieát cuûa coâ aáy, khoâng bieát coâ ta coù hoan hyû khoâng?”.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi vöông nöõ Voâ Saàu Öu:

–Coâ caàu ñieàu gì ôû trong ba thöøa? Vöông nöõ ñaùp:

–Caàu ñaïi töø, ñaïi bi. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Coâ vöôït khoûi Ñaïi thöøa chaêng? Vöông nöõ ñaùp:

–Khoâng.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vaäy coâ caàu thöøa naøo maø gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû nhö

vaäy?

Vöông nöõ thöa:

–Nôi choã caàu, laø khoâng coù ñoái töôïng ñöôïc caàu. Coù choã caàu töùc

laø khoâng gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû. Khoâng choán caàu laø truï ôû tieáng sö töû gaàm. Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ta duøng phaùp gì ñeå chöùng toû laø coù phaùp Thanh vaên, Bích-chi vaø Ñaïi thöøa?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Caùc phaùp laø voâ töôùng, nhaát nhö laø khoâng, khoâng thaät coù. Vöông nöõ noùi:

11

–Caùc phaùp ñeàu laø khoâng thì laøm sao haønh phaùp ñeå neâu baøy veà tam thöøa?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Laø haønh theo khoâng choán haønh.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi vöông nöõ:

–Coù phaùp Phaät, khoâng coù phaùp Phaät khaùc nhau chaêng? Vöông nöõ thöa:

–Khoâng gaàn vaø khoâng xa, khaùc nhau chaêng? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Khoâng khaùc. Vöông nöõ hoûi:

–Noäi khoâng, ngoaïi khoâng khaùc nhau chaêng? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Khoâng khaùc. Vöông nöõ thöa:

–Nhö vaäy, thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, ñaéc phaùp Phaät hay chöa ñaéc phaùp Phaät ñeàu khoâng khaùc nhau sao?

Vöông nöõ vì Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thuyeát giaûng caùc loaïi khoâng vaø phaùp khoâng. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát im laëng vì khoâng ñuû bieän taøi ñeå baùc laïi lôøi chaát vaán aáy.

Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân hoûi vöông nöõ Voâ Saàu Öu:

–Coâ thaáy Nhö Lai coù gì sai khaùc maø laïi noùi haøng Thanh vaên vaø Bích-chi khoâng saùnh baèng?

Vöông nöõ ñaùp:

–Toân giaû coù bieát soá löôïng tinh tuù nôi ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi chaêng?

Toân giaû Muïc-kieàn-lieân noùi:

–Toâi seõ nhaäp Tam-muoäi, quaùn saùt môùi bieát ñöôïc! Vöông nöõ:

–Baäc Chaùnh Bieán Tri luoân ôû trong Tam-muoäi neân thaáy töøng yù nghó, töøng neûo höôùng tôùi cuûa haèng haø sa soá chuùng sinh, huoáng chi laø tinh tuù. Vì vaäy, neân bieát baäc Chaùnh Bieán Tri ñoái vôùi caùc phaùp luoân

coù thoï trì, neân Thanh vaên vaø Phaät-bích-chi khoâng saùnh baèng. Toân giaû coù bieát trong coõi Phaät ôû möôøi phöông coù bao nhieâu theá giôùi seõ hoaïi dieät, coù bao nhieâu theá giôùi seõ hôïp thaønh?

Muïc-kieàn-lieân:

–Khoâng bieát. Vöông nöõ:

–Toân giaû bieát coù bao nhieâu Phaät ôû quaù khöù? Bao nhieâu Phaät ôû vò lai? Bao nhieâu Phaät ôû hieän taïi khoâng?

Muïc-kieàn-lieân:

–Khoâng bieát. Vöông nöõ:

–Toân giaû bieát ôû theá gian naøy coù bao nhieâu ngöôøi tham? Bao nhieâu ngöôøi saân? Bao nhieâu ngöôøi si khoâng? Coù bao nhieâu ngöôøi ñoaïn taän tam ñoäc? Coù bao nhieâu ngöôøi khoâng ñoaïn taän tröø heát tam ñoäc?

Muïc-kieàn-lieân:

–Khoâng bieát. Vöông nöõ:

–Theá gian coù bao nhieâu ngöôøi caàu Phaät ñaïo? Coù bao nhieâu ngöôøi khoâng tin Phaät ñaïo? Coù bao nhieâu ngöôøi caàu Ñaïi thöøa?

Muïc-kieàn-lieân:

–Khoâng bieát. Vöông nöõ:

–Theá gian coù bao nhieâu ngöôøi caàu Phaät ñaïo? Coù bao nhieâu ngöôøi tin nôi chín möôi saùu thöù ñaïo? Coù bao nhieâu ngöôøi khoâng tin vaøo chín möôi saùu loaïi ñaïo? Coù bao nhieâu ngöôøi khoâng coù nôi choán ñeå tin?

Muïc-kieàn-lieân:

–Khoâng bieát. Vöông nöõ:

–Baäc Chaùnh Bieán Tri ñeàu bieát roõ nhöõng vieäc aáy. Laïi coøn hôn ñieàu naøy, laø khoâng theå tính keå, khoâng coù giôùi haïn. Haøng Thanh vaên vaø Phaät-bích-chi laøm sao saùnh baèng. Vì baäc Chaùnh Bieán Tri ñoái vôùi

13

caùc phaùp coù thoï trì. Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ñöôïc ñaáng Chaùnh Bieán Tri khen laø baäc thaàn thoâng ñeä nhaát, vaäy Toân giaû ñaõ töøng ñeán theá giôùi Höông Khieát Kieàn Ñaø Ha? Trong coõi ñoù caùc caây ñöôïc trang nghieâm baèng baûy baùu, vaø muøi höông cuûa hoa laø muøi chieân-ñaøn.

Muïc-kieàn-lieân:

–Ñieàu ñoù toâi chöa töøng nghe, chöa töøng thaáy. Hoâm nay môùi nghe teân cuûa nöôùc ñoù vì chöa ñöôïc nghe thaáy neân nay toâi muoán ñöôïc nghe danh töï cuûa Ñöùc Phaät trong coõi aáy. Hieän taïi Ngaøi coù thuyeát giaûng kinh phaùp khoâng?

Vöông nöõ:

–Ñöùc Phaät kia hieäu laø Höông Khieát Phoùng Quang Minh Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri, truï taïi theá giôùi ñoù, hieän ñang thuyeát giaûng kinh phaùp.

Vöông nöõ Voâ Saàu Öu an toïa chaúng ñoäng, oai nghi ñoan nghieâm nhö nôi Tam-muoäi, nguyeän: “Boà-taùt môùi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà- ñeà voâ thöôïng, hôn caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Neáu ñuùng nhö lôøi con noùi, nguyeän caàu Ñöùc Nhö Lai Phoùng Quang Minh ôû coõi Höông Khieát phoùng haøo quang khieán cho caùc Thanh vaên ôû ñaây thaáy ñöôïc coõi aáy vaø khaép caû nöôùc ñeàu nghe muøi höông chieân-ñaøn ôû coõi xa kia”. Vöông nöõ Voâ Saàu Öu phaùt theä nguyeän xong, töùc thì Ñöùc Nhö

Lai Höông Khieát Phoùng Quang Minh kia lieàn phoùng haøo quang töø nôi thaân töôùng mình, khieán caùc Thanh vaên ôû coõi ñaây ñeàu ñöôïc thaáy nghe veà theá giôùi Höông Khieát cuøng Ñöùc Nhö Lai Phoùng Quang Minh ñang thuyeát giaûng kinh phaùp cho ñaïi chuùng Boà-taùt. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, caùc vò Thanh vaên ñeàu tuï ñeán coõi kia ñöôïc nghe thuyeát phaùp. Ñöùc Höông Khieát Nhö Lai ñaõ duøng saùu möôi loaïi aâm thanh ñeå giaûng daïy:

–Ñuùng nhö lôøi vöông nöõ Voâ Saàu Öu, Boà-taùt môùi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, hôn caû haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi.

Chính vaøo luùc naøy Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Höông chieân-ñaøn naøy töø coõi naøo bay ñeán, toûa khaép khoâng gian nhö vaäy?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Vöông nöõ Voâ Saàu Öu cuøng caùc ñaïi Thanh vaên ñoàng gaàm leân

tieáng gaàm cuûa sö töû neân coù ñieàm laønh naøy. Ñöùc Phaät Höông Khieát Phoùng Quang Minh ñaõ hieän thaân vaø höông chieân-ñaøn lan toûa ñaày khaép haèng haø sa coõi.

Vöông nöõ Voâ Saàu Öu noùi vôùi Toân giaû Muïc-kieàn-lieân:

–Boà-taùt hieän baøy caùc coâng ñöùc bieán hoùa nhö vaäy, Toân giaû coøn coù mong caàu ñi theo con ñöôøng nhoû heïp chaêng? Toân giaû bieát coõi Höông Khieát caùch ñaây bao xa khoâng?

Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Khoâng bieát.

Ví nhö taát caû caùc thöù tre, lau, luøm röøng, caây coû ñaày khaép Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, soá löôïng nhö vaäy, daàu traûi qua moät kieáp ñeå tính keå veà coõi Phaät kia cuõng khoâng theå tính bieát ñöôïc. Qua khoûi caùc coõi Phaät nhieàu nhö vaäy môùi bieát ñöôïc truï xöù cuûa Ñöùc Phaät Höông Khieát Phoùng Quang Minh.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät Höông Khieát Phoùng Quang Minh thaâu nhaän haøo quang, trôû veà quoác ñoä, coõi Phaät aáy chaúng coøn hieän baøy. Toân giaû Muïc-kieàn-lieân thaáy söï bieán hoùa aáy thì im laëng, khoâng noùi gì.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp hoûi vöông nöõ Voâ Saàu Öu:

–Tröôùc ñaây, coâ ñaõ töøng thaáy Ñöùc Thích Ca Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc chöa? Phaät coù thuyeát giaûng baøi keä ñeå thaáy ñöôïc saéc thaân Phaät:

*Ai duøng saéc thaáy Ta Duøng aâm thanh caàu Ta Ngu si chaúng theå tin*

*Ngöôøi naøy khoâng thaáy ñöôïc. Duøng phaùp thaáy ñöôïc Phaät Laø thaáy phaùp thaân Phaät Phaùp aáy khoù thaáu ñaït*

*Neân chaúng theå thaáy.*

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp nghó: “Khoâng bieát coâng chuùa ñaõ töøng thaáy Ñöùc Phaät Thích Ca Maâu Ni chöa?

Vöông nöõ:

–Toâi ñaõ thaáy baäc ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri nhöng khoâng phaûi

15

duøng nhuïc nhaõn ñeå thaáy, chaúng phaûi laø thaáy nôi saéc, chaúng phaûi laø thaáy nôi voâ saéc. Cuõng khoâng duøng thieân nhaõn ñeå thaáy, cuõng khoâng duøng nhaõn cuûa naêm aám saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng khoâng duøng trí tueä nhaõn ñeå thaáy, cuõng khoâng duøng thöùc töôûng ñeå thaáy, cuõng khoâng duøng thaân ñeå thaáy, cuõng khoâng duøng Phaät nhaõn ñeå thaáy, cuõng khoâng duøng thaân maïng ñeå thaáy.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp! Toâi thaáy ñaáng Chaùnh Bieán Tri cuõng nhö thaáy Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp, vì khoâng coù trí saùng lôùn neân öa thích sinh ôû theá gian, töï goïi laø coù thaân, chuyeân veà moät haïnh giaùc ngoä mong muoán thaáy ñaïo.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp hoûi:

–Coâ neân trình baøy phaùp khoâng coù chuû, keû ngu si neân môùi öa sinh, töï goïi laø ngaõ thaân, taát caû vaïn vaät laø phaùp töôûng hieän coù cuûa ngaõ, khoâng ôû trong hay ôû ngoaøi maø ñöôïc thaáy, vaäy töø ñaâu hoùa sinh?

Vöông nöõ ñaùp:

–Caùc phaùp khoâng theå thaáy, ñoù laø phaùp voâ hình, nhö vaäy thì khoâng theå thaáy laø ñöôïc sinh nhö theá naøo?

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Phaùp Phaät cuõng laø khoâng, laø khoâng thaät coù sao? Vöông nöõ ñaùp:

–Muoán thaáy ñöôïc phaùp Chaùnh chaân voâ thöôïng thì phaûi neân ñuùng nhö phaùp maø thaáy.

Ñaïi Ca-dieáp hoûi:

–Phaùp cuûa baïch y toâi cuõng muoán nghe, huoáng chi laø Phaät ñaïo maø khoâng muoán nghe sao?

Vöông nöõ ñaùp:

–Phaùp khoâng thaáy laø coù, cuõng khoâng thaáy laø khoâng. Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Vaäy ñoù laø phaùp khoâng? Vöông nöõ ñaùp:

–Caùc phaùp ñeàu khoâng, khoâng coù hình töôùng, khoâng theå töø chaân ñeá maø thaáy ñöôïc. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo muoán thaáy ñöôïc thaân töôùng Phaät, thì töï mình haõy laøm thanh tònh caùc ñöùc haïnh, ôû trong

haïnh thanh tònh, môùi thaáy ñöôïc thanh tònh, môùi laø thuaàn thuïc.

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Theá naøo laø töï laøm thanh tònh haïnh cho thuaàn thuïc? Vöông nöõ ñaùp:

–Töï quaùn thaân laø khoâng, töùc laø hoäi nhaäp caùc phaùp khoâng, caùc phaùp khoâng giaûm, cuõng khoâng taêng. Ñoù laø töï thaáy caùc söï thanh tònh.

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Nhöõng gì goïi laø thaân khoâng? Vöông nöõ ñaùp:

–Khoâng taän laø khoâng, thaân naøy laø khoâng, caùc phaùp khoâng cuõng nhö vaäy.

Toân giaû Ca-dieáp noùi:

–Töø ñaâu nghe ñöôïc phaùp naøy môùi coù theå tin töôûng chaéc chaén. Ñöùc Phaät daïy hai nhaân duyeân môùi ñöôïc tin, moät laø nghe ngöôøi khaùc, hai laø kheùo töï suy nghó haønh ñoäng.

Vöông nöõ noùi:

–Duøng trí tueä nghe ngöôøi khaùc noùi, coù theå nghe, roài môùi töï quaùn xeùt nôi thaân taïo taùc. Neáu töï coù trí tueä, laïi quaùn taát caû, laáy söï saùng suoát laøm thaày.

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Laøm sao töï bieát thaân mình laøm thieän? Vöông nöõ thöa:

–Nghe phaùp, quaùn saùt ñieàu thieän, thaân laøm thieän thì thaáy taïo taùc thieän.

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Boà-taùt laøm theá naøo töï quaùn thaân haønh thieän? Vöông nöõ thöa:

–Phaùp cuûa Boà-taùt hoøa hôïp vôùi taát caû ngöôøi trong thieân haï, ñoàng moät sôû thích, khoâng ñieàu gì maø khoâng thoâng suoát. Ñaây laø thaân Boà-taùt haønh thieän.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Ca-dieáp! Phaùp vò lai, phaùp quaù khöù, phaùp hieän taïi ñeàu khoâng taêng giaûm, ñaây laø phaùp haønh cuûa Boà-taùt.

17

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Laøm theá naøo thaáy ñöôïc phaùp khoâng coù choã taêng, khoâng coù choã giaûm?

Vöông nöõ ñaùp:

–Coù hai ñieàu laø coù phaùp vaø khoâng phaùp, khoâng taêng vaø khoâng giaûm. Khôûi leân suy nghó nhö vaäy thì töï thaáy thaân, yù, haønh cuûa mình. Maø thaáy thaân, yù, haønh chính laø khoâng coù söï thaáy bieát. Ñaïi Ca-dieáp! Ñoù laø töï thaáy thaân mình.

Toân giaû Ca-dieáp hoûi:

–Laøm theá naøo ñeå töï thaáy thaân mình? Vöông nöõ ñaùp:

–Cuõng nhö Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp töï ñoä thaân mình, khoâng thaáy taát caû moïi ngöôøi.

Toân giaû Ca-dieáp noùi:

–Toâi khoâng coù nôi choán ñöôïc. Vöông nöõ noùi:

–Caùc phaùp ñeàu khoâng coù choã xaû boû cuõng khoâng coù nôi choán chaáp tröôùc.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp im laëng, khoâng duøng lôøi gì ñeå ñaùp laïi. Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà nghe lôøi noùi aáy, cho laø raát saâu xa,

neân raát hoan hyû, beøn hoûi vöông nöõ Voâ Saàu Öu:

–Coâ töø ñaâu maø ñaït ñöôïc lôïi ích lôùn, môùi coù bieän taøi naøy? Vöông nöõ ñaùp:

–Cuõng khoâng ñöôïc lôïi ích, cuõng khoâng phaûi laø khoâng ñöôïc lôïi ích. Trí tueä cuõng khoâng thaáy phaùp, phaùp cuõng khoâng thaáy trí tueä, cuõng khoâng noäi quaùn, cuõng khoâng ngoaïi quaùn. Trí tueä laø nhö vaäy. Vì sao? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi coù phaùp töùc laø phi phaùp. Cuõng nhö Toân giaû Tu-boà-ñeà laø baäc thaâm nhaäp taùnh khoâng baäc nhaát. Phaùp laø coù nôi choán, coù thuyeát giaûng, laø coù trí tueä, khoâng coù trí tueä, trí tueä thì khoâng coù nôi choán ñeå neâu baøy.

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Khoâng neân chaáp chaët vaøo choã vaéng laëng, heã coù phaùp xöù laø ñöôïc trí tueä. Phaùp naøy chæ thaáy, khoâng theå thuyeát giaûng, khoâng theå

noùi ra.

Vöông nöõ noùi:

–Taát caû caùc phaùp ñeàu nhö vaäy, khoâng töø nôi nhaän thöùc, khoâng töø nôi choïn laáy. Theá thì laøm sao ñöôïc lôïi ích lôùn maø coù trí tueä.

Toân giaû Tu-boà-ñeà hoûi:

–Coâ haõy neâu baøy veà phaùp khoâng, khoâng coù trí tueä. Do töø ñaâu maø noùi laø coù?

Vöông nöõ thöa:

–Toân giaû ñaõ töøng nghe tieáng keâu lôùn ôû trong nuùi, coù aâm thanh vang töø ñaâu khoâng? Taát caû caùc phaùp ñeàu nhö vaäy. Tin, khoâng noùi, tin laø tieáng vang. Coù trí tueä, khoâng coù trí tueä voán laø khoâng tueä. Tieáng vang ñoù nhôø aâm thanh hôïp thaønh.

Vöông nöõ hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–AÂm vang naøy phaùt ra laø coù hình töôùng chaêng? Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–AÂm vang khoâng coù hình töôùng. Noù do nôi khoâng maø coù teân goïi. Taát caû caùc phaùp ñeàu nhö tieáng vang, do nôi khoâng maø phaùt sinh.

Vöông nöõ noùi:

–Taát caû phaùp, nôi choán thuyeát phaùp cuõng töø khoâng maø phaùt

sinh.

Tu-boà-ñeà hoûi:

–Neáu taát caû caùc phaùp töø khoâng phaùt sinh, thì vì sao Phaät laïi

thuyeát giaûng: Chö Phaät ôû ñôøi vò lai xuaát hieän nôi theá gian nhieàu nhö caùt soâng Haèng?

Vöông nöõ thöa:

–Toân giaû muoán bieát choã sinh ra phaùp chaêng? Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Toâi muoán bieát. Vöông nöõ noùi:

–Nôi choán phaùt sinh laø khoâng coù choã sinh, khoâng coù choã sinh chính laø choán phaùt sinh. Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Haèng haø sa chö Phaät khoâng thaáy töø Nhö Lai ñi, cuõng khoâng phaûi töø Nhö Lai ñeán. Sôû dó thaønh Phaät laø chaúng töø nôi phaùp naøo ñeå phaùt taâm, cuõng khoâng

19

döøng laïi nôi yù.

Tu-boà-ñeà neâu:

–Thuyeát naøy laø ñeä nhaát nghóa veà chöa sinh, chöa khôûi. Vöông nöõ noùi:

–Choã thuyeát giaûng ñeàu laø ñeä nhaát. Hoaëc thuyeát giaûng hoaëc khoâng thuyeát giaûng cuõng ñeàu laø ñeä nhaát. Taát caû ñeàu laø khoâng choán sinh, khoâng theå neâu baøy. Khoâng theå neâu baøy môùi khoâng xa lìa phaùp Phaät.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Thaät hieám coù ngöôøi taïi gia hoïc ñaïo maø coù bieän taøi uyeân baùc, hieåu roäng nghóa lyù, thaâm nhaäp phaùp dieäu nhö vaäy.

Vöông nöõ thöa:

–Boà-taùt cuõng khoâng laø taïi gia, cuõng khoâng laø xuaát gia, cuõng khoâng laø Sa-moân, cuõng chaúng phaûi laø khoâng Sa-moân. Vì sao? Vì do haønh ñoäng cuûa taâm yù. Haønh ñoäng aáy laáy trí tueä laøm ñaàu, laáy söï saùng suoát laøm söï hoaøn haûo.

Tu-boà-ñeà hoûi:

–Boà-taùt coù bao nhieâu choã ñeå döøng laïi? Toâi xin ñöôïc nghe. Vöông nöõ thöa:

–Boà-taùt thoï trì taùm phaùp truï, laø choã döøng ngay nôi söï döøng, khoâng choã naøo laø khoâng döøng, laø baäc nhaát trong haøng Thanh vaên. Taùm phaùp aáy laø nhöõng gì maø haøng Boà-taùt thöôøng haønh yù thieän, chí taâm caàu Phaät, khoâng heà chuyeån hoái?

1. Ñem taâm töø bi roäng lôùn cöùu giuùp taát caû moïi ngöôøi.
2. Khoâng boû loøng thöông yeâu roäng lôùn, xa lìa phaùp theá gian, ñoái vôùi thaân maïng khoâng coù söï chaáp tröôùc.
3. Thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo, trí tueä khoâng theå neâu keå, ñeàu phaùt sinh töø taâm doác caàu thaønh Phaät.
4. Thöôøng tinh taán duõng maõnh, khoâng nhaøm chaùn, thaáy nghe caàu ñaït caùc phaùp.
5. Phaûi bieát haønh xöù cuûa Boà-taùt.
6. Cöùu hoä daãn daét taâm yù cuûa heát thaûy moïi loaøi.
7. Trí aáy khoâng töø ngöôøi khaùc coù.
8. Thoï trì taát caû phaùp, töï chöùng ñaéc phaùp nhaãn.

Ñoù laø taùm phaùp. Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Thoï trì taùm phaùp naøy laø thöïc haønh ngay choã ñeå döøng, vöôït hôn caùc La-haùn, Phaät-bích-chi.

Luùc aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà im laëng.

Baáy giôø, Toân giaû La-vaân hoûi vöông nöõ Voâ Saàu Öu:

–Coâ quaû thaät laø ñaõ giaûi baøy nghóa lyù roõ raøng, hieåu saâu caùc phaùp Toång trì, ñaït trí tueä caên baûn. Nhöng sao coâng chuùa laïi ngoài nôi toøa vaøng ueá tröôïc, khoâng coù taâm khieâm nhöôøng, cung kính. Töï mình ngoài nôi toøa cao neâu vaán naïn maø thuyeát giaûng kinh phaùp cho chö ñaïi Tyø- kheo. Toâi töøng nghe Phaät daïy: “Ai khoâng coù beänh taät thì khoâng ñöôïc ngoài naèm nôi toøa cao, nghe thuyeát giaûng kinh phaùp”.

Vöông nöõ thöa:

–Toân giaû ñaõ töøng bieát ôû theá gian cho ñieàu gì tònh, ñieàu gì laø baát tònh chaêng?

Toân giaû La-vaân noùi:

–ÔÛ theá gian, ai thoï trì, tin töôûng, khoâng phaïm giôùi laø tònh. Neáu sai phaïm laø baát tònh.

Vöông nöõ noùi:

–Nhö vaäy laø Toân giaû chöa hieåu, chöa roõ veà ñieàu aáy. Vì sao? Thöa Toân giaû La-vaân! Ngöôøi giöõ giôùi, tin töôûng, thoï trì, khoâng phaïm giôùi laø baát tònh, ngöôøi phaïm giôùi töùc laø tònh. Vì sao? Neáu khoâng nöông vaøo trí tueä thanh tònh thì coù phaân bieät tònh vaø baát tònh voán khoâng vaéng laëng, khoâng tònh, khoâng baát tònh. Chö vò A-la-haùn ñeàu thaáy roõ nhö vaày, ngöôøi naøo phaïm giôùi laø tònh. Vì sao? La-vaân! Vì xa lìa nôi choán cuûa giôùi, khoâng hoïc, khoâng laäp neân coù theå ñaït ñeán trí tueä voâ bieân, lìa boû neûo aùc, vöôït quaù theá gian. Cho neân goïi laø lìa giôùi.

Toân giaû La-vaân hoûi:

–Ngöôøi nhö vaäy thì söï laäp nguyeän, khoâng laäp nguyeän coù khaùc chaêng?

Vöông nöõ thöa:

–Ví nhö laáy vaøng ñem maøi duõa taïo ra nhieàu ñoà vaät nhö nhaãn, voøng, daây chuyeàn, vaät ñaõ laøm hoaëc chöa laøm thì maøu saéc tröôùc, maøu saéc sau coù khaùc nhau khoâng?

21

Toân giaû La-vaân ñaùp:

–Khoâng khaùc. Vöông nöõ thöa:

–Ñuùng vaäy! Thöa Toân giaû La-vaân! Côù sao laïi traùch cöù veà choã ngoài cao, khoâng khieâm nhöôøng, cung kính. Ñieàu coát yeáu laø haønh ñoäng cuûa yù. Thöa Toân giaû La-vaân! Xöa kia Boà-taùt duøng coû traûi nôi ñaát maø ngoài, hôn caû choã ngoài cuûa Thanh vaên, Phaïm thieân.

Toân giaû La-vaân hoûi laïi:

–Vì sao choã ngoài cuûa Boà-taùt laïi hôn choã ngoài cuûa Thanh vaên, Phaïm thieân?

Vöông nöõ thöa:

–Thöa Toân giaû La-vaân! Boà-taùt ôû nôi goác caây duøng coû laøm toøa. Ba ngaøn theá giôùi Thích, Phaïm, Töù thieân vöông vaø theá gian, treân ñeán coõi trôøi Ba Möôi Ba, giöõa laø muoân daân, quyû thaàn lôùn ñeàu ñeán thaêm hoûi. Trong haøng Boà-taùt, coù vò quyø laïy chaân Boà-taùt, coù vò khieâm nhöôøng vaùi chaøo, coù vò voøng tay laïi. Nhöõng söï vieäc ñoù ñuùng chaêng?

Toân giaû La-vaân traû lôøi:

–Ñuùng! Raát ñuùng. Vöông nöõ noùi:

–Toân giaû La-vaân neân bieát! Choã ngoài cuûa Boà-taùt laø töø nôi yù taâm cao thaáp chaúng phaûi laø nôi toøa ngoài, cho neân vöôït hôn choã ngoài cuûa Thanh vaên, Phaïm thieân, Toân giaû neân bieát nhö vaäy.

Luùc naøy, vua A-xaø-theá baûo vöông nöõ Voâ Saàu Öu:

–Con khoâng bieát sao! Toân giaû La-vaân thuoäc chuûng toäc toân quyù baäc nhaát nôi haøng Chuyeån luaân vöông. Do loøng tin ñaïo neân töø giaû gia ñình khi coøn nhoû ñeå haønh ñaïo Sa-moân, boû ngoâi vò Chuyeån luaân vöông, laø con cuûa Phaät Thích Ca, baäc trì giôùi ñeä nhaát. Sao con laïi khinh maïn, khoâng chòu kính leã?

Vöông nöõ thöa:

–Thöa phuï vöông! Chôù neân noùi nhö vaäy. Sao phuï vöông laïi laáy vieân ngoïc Thaàn Chu ñem so saùnh vôùi thuûy tinh. Phuï vöông töøng thaáy sö töû sinh ra con laø caùo chaêng? Con cuûa Chuyeån luaân vöông ñaâu laïi laøm vua nöôùc nhoû.

Vua noùi:

–Khoâng coù nhö vaäy. Vöông nöõ thöa:

–Taâu phuï vöông! Cha neân bieát ñeàu laø do nhaân duyeân thoâi, chöù Toân giaû La-vaân kia ñaâu töø Nhö Lai sinh, maø laø sinh töø thai cuûa cha meï. Haïnh sö töû cuûa Nhö Lai ñeàu haøng phuïc chín möôi saùu thöù ngoaïi ñaïo, trí tueä thaàn thoâng ñeàu ñaày ñuû, laø vò ñaïi thaùnh duõng maõnh. Taát caû caùc phaùp ñeàu nhaän bieát roõ khoâng coù ñieàu gì bò trôû ngaïi, keå caû taâm nieäm cuûa moïi ngöôøi. Ba ñôøi quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñeàu thaáu ñaït, laø vò ñaïi y vöông chöõa trò moïi thoáng khoå cho nhaân loaïi, thöôøng khuyeán hoùa taát caû ñeå chuyeån phaùp luaân. Caùc Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Ñaïi Muïc- kieàn-lieân, Ñaïi Ca-dieáp, Tu-boà-ñeà, Loa Vieät, La-vaân, A-nan, ñeàu laø haøng Thanh vaên nghe phaùp phuïng haønh chöù chaúng phaûi laø con cuûa Phaät.

Baáy giôø caùc Toân giaû Thanh vaên ôû trong ñaïi chuùng ñeàu nghe vöông nöõ Voâ Saàu Öu thuyeát giaûng kinh phaùp. Vöông nöõ thöa vua:

–Taâu phuï vöông! Thôøi quaù khöù xa xöa haøng a-taêng-kyø kieáp, coù Phaät hieäu laø Ñeà-hoøa-kieät-la. Khi aáy, coù nöõ Baø-la-moân teân laø Tu-la- ñaø (Haùn dòch laø Tieân Khieát Bieän), laïi coù nam Baø-la-moân teân Beä-ña- veä theo haàu ñaáng Chaùnh Bieán Tri Ñeà-hoøa-kieät-la.

Baáy giôø, thieáu nöõ ñem naêm boâng hoa cuùng döôøng Phaät. Khi mua hoa thieáu nöõ phaùt nguyeän muoán keát laøm phu phuï vôùi thanh nieân, cho ñeán khi ñöôïc thaønh Phaät. Laïi phaùt taâm caàu phaùp Ñaïi thöøa, laø do ôû thôøi quaù khöù haøng a-taêng-kyø kieáp ñaõ taïo coâng ñöùc, phaùt nguyeän ñôøi ñôøi gaén boù vôùi nhau, cuõng nhaèm cöùu ñoä caùc haïng ngöôøi thaáp keùm cho neân theo Phaät caàu nguyeän, troïn khoâng uoång phí coâng söùc. Naøng Caâu-di laø con gaùi doøng hoï Thích, phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, duøng phöông tieän thieän xaûo khuyeán hoùa taát caû Boà-taùt, neân thò hieän coù vôï, con trai, noâ tyø, voi, ngöïa, vaøng baïc, chaâu baùu, maõ naõo. Vì sao? Vì nhaèm tröø boû chín möôi saùu loaïi ngoaïi ñaïo, khoâng muoán hoï phæ baùng Boà-taùt, chaúng phaûi laø trang nam töû sinh trong hoaøn moân. ÔÛ theá gian, coù ñaëc ñieåm gì maø noùi laø nhaãn nhuïc, khoå cöïc. Giaû nhö khôûi nieäm aáy thì seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaøy ñeâm bò haønh haï khoâng theå noùi. Boà-taùt môùi theo Ñöùc Phaät Ñeà-

23

hoøa-kieät-la ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri cho tôùi nay, Boà-taùt ñöôïc thoï kyù khoâng coù saéc, töôûng, tö.

Taâu phuï vöông! Baáy giôø, nam Baø-la-moân Beä-ña-veä theo haàu Ñöùc Phaät Ñeà-hoøa-kieät-la ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, chöùng ñaéc tueä minh vôùi saùu vaïn moân Tam-muoäi, laïi ñaéc Voâ taän minh, haèng haø sa soá phaùp moân Ñaø-la-ni. Khi ñöôïc thoï kyù, nguyeän tröôùc, nguyeän sau ñeàu döùt boû.

Theo ñoù maø noùi La-vaân laø con Phaät, laïi sinh töø trong thai meï laø ñaõ phæ baùng Boà-taùt, Nhö Lai. Ñoái vôùi vôï con, quoác thaønh khoâng ñem laïi an laïc. Boà-taùt xa lìa aùi duïc, ñoái vôùi phaùp theá gian khoâng heà bò caáu nhieãm.

Vöông nöõ taâu vua:

–Taâu phuï vöông! Trong bieån lôùn maø caàu mong coù löûa laø ñieàu coøn coù theå ñöôïc. Boà-taùt maø tham duïc, saân haän laø khoâng theå ñöôïc. Phuï vöông neân bieát, Toân giaû La-vaân laø hoùa sinh, khoâng phaûi sinh töø thai meï. Söï hoùa hieän ñoù ñeàu do oai thaàn cuûa Phaät. Boà-taùt theo söï taäp tuïc maø giaùo hoùa, xaû boû taát caû si meâ, hieän hình nhö huyeãn hoùa, taát caû vieäc laøm thöôøng khoâng xa lìa Tam-muoäi. Töï hieän luùc tuoåi nhoû, nôi nhaø baïch y, cö só, trong haøng Thanh vaên, Boà-taùt, trong haøng trôøi, ngöôøi, phi nhaân v..v.. haïng toân quyù, thaáp keùm lôùn nhoû, haï tieän, kyõ nhaïc, cung nöõ, aên uoáng, röôïu cheø; tuøy theo söï muoán ñoä maø hoùa sinh. Thò hieän ñeán caùc choã nhö vaäy, voâ soá khoâng theå tính.

Trong chuùng hoäi coù ngöôøi suy nghó: Vaäy ai ñuùng laø con thaät cuûa Nhö Lai ñuû chaùnh kieán, khoâng laøm giaùn ñoaïn Tam baûo, hoä trì baûy giaùc yù, tuøy theo sôû thích cuûa ngöôøi maø hoùa ñoä thì ngöôøi aáy xöùng ñaùng laø con cuûa Phaät. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo muoán laøm con chaân chaùnh cuûa Phaät thì neân phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi vöông nöõ thuyeát giaûng nhö vaäy thì ôû haäu cung coù hai möôi laêm ngöôøi phaùt taâm caàu ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Luùc aáy, ngaøn Thieân töû nghe vöông nöõ Voâ Saàu Öu gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû, phaùt taâm caàu ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, cuøng caát tieáng:

–Chuùng toâi laø con lôùn cuûa Phaät ôû ñôøi quaù khöù, vò lai.

Phaùt nguyeän roài, beøn röôùi möa hoa che khaép caû ñaïi thaønh La-

duyeät-kyø, duøng hoa cuùng döôøng vöông nöõ Voâ Saàu Öu.

Luùc naøy, vöông nöõ Voâ Saàu Öu rôøi khoûi toøa ngoài vaøng, ñeán tröôùc caùc Toân giaû Thanh vaên, Voâ Saàu Öu hoûi caùc vò aáy:

–Chö vò hieåu roõ veà phaùp khaát thöïc chaêng? Caùc vò Thanh vaên ñaùp:

–Duøng gì ñeå hieåu vaø hieåu theá naøo?

Thaân coù boán thaàn, do nhaân duyeân sinh, thöôøng bò che laáp, thuaän theo söï bieán hoùa, lo sôï bò hö hoaïi, neân phaûi aên uoáng. Thaân naøy phaûi duøng caùc thöùc aên uoáng môùi ñöùng vöõng ñöôïc, khoâng aên uoáng thì khoâng ñöôïc yeân oån. Thaân naøy ví nhö chieác xe bò hö hoaïi daàn, caàn phaûi theâm daàu cho caùc boä phaän ñöôïc taïm yeân oån, vì khi aên laø nhaèm hoä trì thaân theå, khoâng töï hieän baøy kieâu maïn khi khaát thöïc, khoâng quaù chuù troïng vaøo saéc töôùng, khoâng vì tham aên, cuõng laø ñeå muoán phaù tröø tham duïc.

Vöông nöõ Voâ Saàu Öu nghe caùc Toân giaû Thanh vaên neâu baøy nhö vaäy thì cuõng khoâng vui, khoâng buoàn. Thaân nhö theá cuõng laø nôi choán taïo ra tai hoïa, khoå cöïc. Ngay luùc aáy beøn thænh chö Thanh vaên thoï leã cuùng döôøng traêm vò thöùc aên. Thoï trai xong chö vò Toân giaû ñeàu khieâm nhöôïng vaùi chaøo, lieàn trôû veà nuùi Kyø-xaø-quaät, nghe Phaät thuyeát phaùp, lieàn töï nghó: “Chuùng ta seõ cuøng ñeán choã cuûa vöông nöõ Voâ Saàu Öu”. Sau böõa aên, cha meï, anh em, toâng thaân, haäu cung theå nöõ, quaàn thaàn, daân chuùng, ñeàu ra khoûi thaønh, ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät. Khi ñeán nôi, tieán tôùi tröôùc, ñaàu maët saùt ñaát ñaûnh leã Phaät, nhieãu quanh Phaät ba voøng, roài ngoài moät beân.

Caùc vò Thanh vaên ra khoûi thieàn ñònh, cuõng ñeán ñaûnh leã Phaät, roài ngoài qua moät beân.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát beøn ñöùng daäy söûa laïi y phuïc, quyø goái phaûi chaép tay baïch Phaät.

–Baïch Theá Toân! Vöông nöõ Voâ Saàu Öu naøy thuyeát giaûng phaùp raát laø saâu xa, vi dieäu, duøng phöông tieän kheùo leùo ñeå laäp luaän bieän giaûi, khieán moïi ngöôøi khoâng theå thaéng ñöôïc. Hoûi ñieàu gì ñeàu traû lôøi thaáu ñaït.

Phaät daïy:

25

–Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Vöông nöõ Voâ Saàu Öu ñaõ töøng cuùng döôøng nôi chín möôi hai öùc Phaät, taïo coâng ñöùc, thöôøng khoâng xa lìa phöông tieän thieän xaûo.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch:

–Baïch Theá Toân! Vöông nöõ naøy vì sao khoâng boû thaân nöõ? Phaät daïy:

–Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Caùc thaày Thanh vaên cho raèng Voâ Saàu Öu laø nöõ chaêng? Neáu caùc vò khoâng vaøo saâu nôi Baùt nhaõ Ba-la- maät khoâng thaáy nhaân caên, quaùn saùt baûn, tích, sau ñoù lieàn thaáy choán haønh hoùa. Boà-taùt tuøy yù an laïc, söû duïng quyeàn bieán ñeå thò hieän, coù nam, nöõ, khoâng heà bò trôû ngaïi, hoaëc giôùi haïn vaøo ñieàu ñoù, vì muoán ñoä cho moïi haïng nam, nöõ.

Vöông nöõ Voâ Saàu Öu muoán laøm roõ choã nghi ngôø cuûa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, beøn laäp nguyeän hieän thaân khieán cho ñaïi chuùng ñeàu thaáy mình laø nam. Nghó nhö vaäy roài, töùc thì ñaïi chuùng cuøng thaáy Voâ Saàu Öu laø nam töû, khoâng coøn thaáy töôùng nöõ nhaân nöõa. Voâ Saàu Öu khi aáy bay töï taïi trong hö khoâng, caùch ñaát baûy möôi tröôïng, truï giöõa hö khoâng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Thaày ñaõ thaáy Voâ Saàu Öu laø nam töû, bay töï taïi trong hö khoâng, caùch ñaát baûy möôi tröôïng, truï giöõa hö khoâng chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch:

–Baïch Theá Toân, con ñaõ thaáy. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Voâ Saàu Öu naøy, sau baûy traêm a- taêng-kyø kieáp seõ thaønh Phaät hieäu laø Beä-kieät-duï (Haùn dòch laø Ly Saàu) ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri. Coõi nöôùc teân laø Beä-maïc-caâu-lieâu-haïi (Haùn dòch laø Voâ Caáu Tröôïc Quang Thieåm), thoï maïng möôøi vaïn kieáp. Sau khi Phaät Nieát-baøn, kinh phaùp löu truyeàn ñeán möôøi kieáp, khoâng ñoaïn tuyeät. Trong coõi aáy, ñaát ñeàu baèng löu ly. Coõi coù taùm phöông, moãi phöông coù moät ñöôøng, laø nôi choán du hoùa cuûa Ñöùc Phaät aáy. Caây hoa, lan can ñeàu do baèng baûy thöù baùu taïo thaønh, laïi coù nhieàu loïng

hoa, toûa muøi thôm baèng caùc höông quyù, khoâng heà oâ ueá, khoâng coù caùc thöù caùt ñaù, soûi, ngoùi, chæ toaøn laáy chaâu baùu laøm thaønh muoân vaät. Trong coõi ñoù khoâng coù ñòa nguïc, suùc sinh, quyû ñoùi, chæ coù haøng Boà- taùt, trôøi vaø ngöôøi, gioáng nhö cung vua ôû coõi trôøi Ñao-lôïi.

Baáy giôø, ñaïi chuùng vaø vua A-xaø-theá ñeàu boäc loä söï vui möøng vaø

noùi:

–Laønh thay! Laønh thay!

Phu nhaân cuûa vua A-xaø-theá laø Chieân-la-caùi (Nguyeät Minh

Chieáu) rôøi khoûi choã ngoài, sinh taâm taùn thaùn chaép tay cung kính baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöôïc laøm ngöôøi laø ñaõ khoù, con laïi ñöôïc nuoâi döôõng Boà-taùt naøy, thì lôïi ích gaáp boäi. Nhaân ñaây con xin phaùt taâm taïo coâng ñöùc caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Xin laäp nguyeän: “Nay Ñöùc Phaät ñaõ thoï kyù cho Boà-taùt Voâ Saàu Öu, kieáp sau seõ laøm Phaät. Con nguyeän ñöôïc laøm Phaät keá tieáp Phaät ñoù, cuõng ôû trong coõi aáy”.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät bieát roõ taâm nguyeän cuûa hoaøng haäu Nguyeät Minh Chieáu neân hoûi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Coù thaáy hoaøng haäu Nguyeät Minh khoâng? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân, con thaáy. Phaät daïy:

–Hoaøng haäu Nguyeät Minh thoï trì coâng ñöùc ñaõ taïo seõ boû thaân nöõ vaø ñöôïc thaân nam, sau ñoù sinh leân coõi trôøi Ñao-lôïi, laøm Thieân töû teân laø Baûo Ñeä Nhaát. Khi Phaät Di-laëc haï sinh, coù quoác vöông teân Ha seõ laøm thaùi töû trong moät nöôùc. Thaùi töû teân laø Chung Haûo, cuùng döôøng Phaät Di-laëc troïn ñôøi, kieáp sau seõ laøm Sa-moân cuûa Phaät Di-laëc, caùc phaùp thöôïng, trung, haï ñeàu heát loøng thoï trì; cuùng döôøng taát caû caùc baäc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, laïi haønh ñaïo Boà-taùt.

Ly Saàu ñaït quaû vò Chaùnh bieán tri ñöôïc laøm Phaät roài Baûo Ñeä Nhaát seõ laøm Chuyeån luaân vöông ôû nöôùc ñoù, hieäu laø Baûo Phong, cuùng döôøng, phuïng söï ñaáng Chaùnh Bieán Tri, troïn ñôøi thôø phuïng vò Phaät aáy, vaø seõ ñöôïc laøm Phaät keá tieáp, hieäu laø Nhö Lai Phoå Minh, giaùo hoùa nôi quoác ñoä gioáng nhö coõi nöôùc Voâ Caáu Tröôïc Quang Thieåm cuûa

27

Nhö Lai Ly Saàu khoâng khaùc.

Hoaøng haäu Nguyeät Minh nghe Phaät daïy nhö theá thì raát vui möøng, beøn côûi vaøng baïc, chaâu baùu ma-ni ñang ñeo nôi mình giaù trò caû traêm vaïn löôïng daâng leân cuùng döôøng Phaät. Hoaøng haäu theo vua A- xaø-theá caàu xin thoï trì naêm giôùi, xa lìa daâm duïc, khieán cho taát caû moïi ngöôøi nôi cung vua ñeàu phaùt taâm tu haønh thanh tònh.

Luùc aáy, Boà-taùt Voâ Saàu Öu töø treân khoâng trung bay xuoáng, chaép tay baïch Phaät.

–Baïch Theá Toân! Khi con laøm Phaät, nguyeän cho chö vò Boà-taùt trong quoác ñoä cuûa con töï nhieân hoùa sinh phaùp toøa roäng lôùn, ca-sa töï nhieân ñaép vaøo thaân, khoâng coù giaø treû, dung maïo nhö ngöôøi hai möôi tuoåi. Neáu ñuùng nhö lôøi nguyeän cuûa con thì töï nhieân thaân con laøm Sa- moân, coù ñaày ñuû phaùp y.

Ngay luùc aáy, söï vieäc hieän baøy ñuùng nhö lôøi nguyeän. Boà-taùt Voâ Saàu Öu taâu vua:

–Taâu phuï vöông! Phaùp khoâng beàn chaéc, töø khoâng maø an laäp, töø khoâng maø an toïa. Ñoái vôùi nieäm, chaúng nieäm yù vaãn an laäp khoâng taùn loaïn, khoâng coù söï sao cheùp, taïo taùc vì khoâng coù choã tuøy thuoäc. Phuï vöông coù thaáy nhö vaäy khoâng? Trong moät ngaøy, con töø thaân nöõ, laïi bieán thaønh thaân nam, laïi hieän Tyø-kheo Taêng. Caøng xeùt suy kyõ caøng. Ngöôøi nôi naøy, ngöôøi choán kia, trong thaân ñeàu coù ba ñoäc, khoâng phaûi duøng ba thöù thuoác ñeå ñieàu trò taän cuøng caùc ñoäc. Phaùp naøy phaûi bieát roõ nhö vaäy. Do ñaáy ñaïi vöông khoâng neân laøm ñieàu phi phaùp, neân thöôøng xuyeân gaàn guõi vôùi Phaät.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi coù theå ñoaïn tröø moïi söï caáu ueá nôi con ngöôøi, laøm taêng tröôûng coâng ñöùc, lôïi ích, ñoä ngöôøi chöa ñöôïc hoùa ñoä. Trong nöôùc vua coù nhieàu söï vieäc phaûi neân tuøy yù tröø boû.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Boà-taùt Voâ Saàu Öu ñaõ giaûi thích roõ raøng, neân coù theå thoï trì, neâu giaûng; neân vì taát caû maø giaûng giaûi roäng kinh phaùp. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ muoán caàu Phaät ñaïo, thì neân doác taâm cuùng döôøng baäc ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri. Ai nghe kinh naøy maø khoâng phæ baùng thì coâng ñöùc khoâng theå keå, huoáng chi laø troïn ñôøi phuïng haønh, cuùng döôøng luïa hoa, höông ñeøn, côø ñuoác thì coâng ñöùc ñoù laø khoâng theå keå

tính.

Caùc Tyø-kheo vaâng lôøi Phaät daïy. Boà-taùt Voâ saàu Öu hoan hyû, vua

A-xaø-theá, hoaøng haäu Nguyeät Minh, Toân giaû A-nan, taát caû ñaïi chuùng, caùc haøng trôøi, roàng, thaàn, A-tu-la nghe Phaät thuyeát giaûng kinh naøy ñeàu hoan hyû, ñaàu maët cung kính ñaûnh leã Phaät roài lui ra.

